

## Ang "ACCESS Center" ay naririto ngayon upang bigyan kayo ng kaukulang kaalaman kung sakaling kailangananin ninyong humarap mag-isa sa hukuman.







Makapagbibigay kami ng kaalamang alinsunod sa batas ngunit hindi mga payong kailangan ninyong sundin.

- Ang "ACCESS Center" ay maaaring sanggunian ng magkabilang panig sa isang kaso o usapin.
- **Hindi** kami maaaring kumatawan sa inyo o maging manananggol/abogado ninyo. Ang mga usapan sa "ACCESS Center" ay **hindi** pribado o dapat ilihim.
- Makapagbibigay kami ng kaalaman hinggil sa mga usapin sa San Francisco lamang, at kung kinakailangan, maaari namin kayong bigyan ng mga liham ng pagsangguni sa mga tinalagang tanggapan ng pamahalaan.
- Hindi namin kayo matutulungan hinggil sa mga katanungan laan sa ibang tao o ibang miyembro ng pamilya, kabilang na ang mga manananggol/abogado, tanggapan ng mga manananggol/abogado, paghahanda ng mga papeles o dokumento at mga tulong gawain ng mga tinatawag na "paralegal".
- Ang pakikipag usap namin sa inyo ay hindi maituturing pribado o "confidential". Maaari kayong sumangguni sa sarili ninyong manananggol/abogado, kung nais ninyo ng pansariling payo, at kung ninais ninyo na ang mga usapan ninyo ay manatiling pribado o "confidential" at upang mayroong kumatawan sa inyo.
- Ang mga tauhan ng "ACCESS Center" ay hindi maaaring magbigay ng payo, kumatawan sa inyo o makipag usap sa hukom upang pag usapan ang inyong usapin. Makipag ugnayan sa (BASF) Bar Association of San Francisco's Lawyer Referral service, sa **(415) 989-1616** upang magkaroon ng pansariling manananggol/abogado na kakatawan sa inyo, sa abot kayang halaga o para sa walang bayad na serbisyo kung kayo ay karapat dapat.

**Para sa mga update ng mga oras ng operasyon, mga FAQ na pang-impormasyon na materyales, at iba pang magagamit self-help online na serbisyo, bisitahin ang website ng ACCESS Center**

[www.sfsuperiorcourt.org/self-help](http://www.sfsuperiorcourt.org/self-help)

<p><b>Online Chat Assistance:</b></p> 	<p>Para sa mga <b>Pagpapawalang bisa ng kasal (Dissolution of Marriage)</b> sa online chat, puntahan ang ACCESS Center webpage sa: <a href="http://www.sfsuperiorcourt.org/self-help">www.sfsuperiorcourt.org/self-help</a> Lunes, Martes, Huwebes 12:00 p.m. hanggang 3:00 p.m.</p>
<p><b>Live Helpline:</b></p>  <b>(415) 551-0605</b>	<p>Para sa impormasyon sa telepono at mga referral para sa <b>suporta sa bata, batas ng pamilya, restraining orders, small claims, at pagbabago ng pangalan at kasarian</b>, tawagan ang Live-Helpline sa <b>(415) 551-0605</b>. Lunes, Martes, Huwebes, mula 8:30 a.m. hanggang 11:30 a.m.</p>
<p><b>Online Assistance:</b></p> 	<p>Para sa mga online na katanungan, kumpletuhin ang intake form sa: <a href="https://www.surveymonkey.com/r/SF-ACCESS">https://www.surveymonkey.com/r/SF-ACCESS</a> <b>Pakitandaan:</b> Hindi kami tumatanggap ng mga attachment at mga email.</p>
<p><b>In-Person Triage:</b></p>  <b>(Harap-Harapan na Tulong)</b>	<p>Lunes, Martes, Huwebes sa Civic Center Courthouse. <b>Para sa mga In-Person Triage, intakes, at mga referrals, puntahan ang ACCESS Center ng Lunes, Martes, Huwebes mula 8:00 a.m. hangang 9:30 a.m. Kailangan mong mag-sign-in sa 5th floor para makakuha nang ticket. (Limitado ang number nang tickets na ibibigay bawat araw) Tutulungan ang mga customer gamit nang first-come first-serve basis na sistema. <i>Kung Ikaw ay nangangailangan ng karagdagang tulong:</i></b> <b>Tawagan ang helpline sa (415) 551-0605, gamitin ang online chat, o magpadala ng email inquiry.</b></p>

Makakatulong ang ACCESS Center sa mga:

- Diborsyo (Divorce)/ Dissolution ng Kasal o Domestic Partnership/ Legal na Paghihiwalay/ Nullity ng Kasal
- Tukuyin ang Legal Parentage/ Parental Relationship
- Kustodiya ng Bata at Visitasyon
- Suporta sa Anak/ Suporta sa Asawa
- Domestic Violence Restraining Order
- Civil Harassment Restraining Orders
- Pagbabago ng Pangalan at Kasarian
- Evictions (residential)
- Guardianship of the Person
- Conservatorship of the Person
- Step-parent adoptions to confirm parentage
- Small Claims

ACCESS Center - 400 McAllister Street, San Francisco, CA 94102-4514

Impormasyon Tungkol sa Corte: [www.sfsuperiorcourt.org](http://www.sfsuperiorcourt.org) | Forms at Karagdagang Impormasyon :[www.courts.ca.gov](http://www.courts.ca.gov)